

你好佐倉

出版人：佐倉市役所企劃政策部広報課 ☎(043)484-1111 转 2275, 专机：484-6103, 传真：043-486-8720, 网址：<http://www.city.sakura.lg.jp>
电子网址：koho@city.sakura.lg.jp 半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为给讲其他语言的市民们，除了日文版以外，市役所另外还以月刊方式，定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版，在市役所网页上也可以阅读。在电话咨询时请用日本語，无法用日本語时，请和会讲日本語者一起询问。汉语的咨询时间是每周的周五，询问处为市役所企劃政策部広報課，请多利用。

佐倉产业展

～让人们瞧瞧佐倉的手艺技能，对佐倉的无限潜力有所着迷～

结合了市内各地的农产品、卖店、餐馆、工厂等，各式各样好吃的、好玩的、稀奇的大会场。

【日時】3月17日（周六）10:00～16:00 18日（周日）10:00～15:00

【会场】佐倉市民体育馆、佐倉城大手门迹特设帐篷（市民体育馆停车场内）

【内容】特设帐篷内～市内的饮食店、糕点店、花店等及各种商店的现卖大会。

市民体育馆～

◆工业、建设业展览会～『您知道吗？在您的身边有许多的生活产品是佐倉制～』市内所生产的制品与技术以图示板、显示板或是样品等作简单扼要的说明介绍，就算孩子们也能一见就懂。肯定大家对佐倉有所新发现，让身为市民的我们有更多的骄傲。

◆活动（17、18日）・木框手工艺品工作房 ・掏米（佐倉米）游戏。

（18日）・橡皮擦版画工作房 ・佐倉市出身的二重唱歌手演唱会 ・佐倉东中学吹奏乐团演奏会

・千叶人物玩偶大集合（千叶县チーバくん、成田市うなりくん、佐倉市カムロちゃん等）



※在不得已的情况下，以上预定的日程与内容有变更之可能，敬请多多包涵。京成佐倉站、J R佐倉站有免费接送的公车，请多利用。因停车场（佐倉城址公园自由广场）的停车位有限，敬请使用公共交通公具或者免费公车。

【询问】产业振兴课（佐倉市产业展实行委员会事務局） ☎484-6145 FAX 486-2504

<http://www.city.sakura.lg.jp/monofes/>

第31届佐倉朝日健康马拉松大赛



【日時】3月25日（周日）9:00（开幕）～15:30 （雨天照常举行）

【会场】岩名运动公园田径场 ～ 印旛沼周围

【交通管制】全程马拉松从上午 9:30 开始，三公里部门从上午 9:50 开始，十公里部门从上午 10:40 开始起跑。当天跑道周围将实施部分交通管制（详情如下图说明）为了避免交通混杂，请在当天尽量不要开车到岩名运动公园附近。

【免费往返公车】当天 6:30～9:00、11:00～17:00 之间，有从京成佐倉站北口、J R 佐倉站北口出发的免费公车，请各位多多利用。尽可搭乘公车前来参加，大会的成功是需要大家的协助。

【询问】佐倉朝日健康马拉松大会事務局 ☎485-2929

禁止通行	②10:20～12:00④10:00～15:00 ⑥9:40～10:40⑦11:30～15:00 ⑧9:40～15:00
交互单向通行	①11:00～13:00③10:20～12:00
单向通行	⑤9:40～11:00

您有没有忘记报税？期限到 3 月 15 日（周四）

所得税的确定申报与市民、县民税的申报，要是在期限之内未办理申报，将会被罚课加算税或者是延滞税。请务必在期限之内作申报的手续。

■成田税务署～3月15日（周四）止，受理所得税确定申报书的提交，8:30～17:00（周六、日不受理）

〒286-8501 成田市加良部 1-15 成田税务署个人课税部

■イオンモール成田 2 楼イオンホール（成田市ウイング土屋 24）～3月15日（周四）止，受理所得税的确定申报书的指导与提交，9:00～16:00（周六、日不受理）

※提交申请书到 17:00，但是，如果接近结束时间仍有拥挤的情况，可能提前结束办理。交通：京成成田站下车换乘公车 6 号搭乘所「ジャスコ、イオン成田駅前」下车。

■市役所 1 号馆 6 楼大会议室～3月15日（周四）止，受理市・县民税申报、所得税确定申报的指导咨询与提交，9:00～15:00（周六、日不受理，但 3 月 11 日接受市・县民税的申报提交与指导咨询）

■市役所 1 号馆 2 楼前厅～3月15日（周四）止，受理市・县民税申报、所得税确定申报的提交，9:00～17:00（周六、日不受理）※请注意，在今年市役所的申报会场有所改变，且课税课柜台不接受办理。

■市内各出張所派出所市民服务中心～3月15日（周四）止受理市县民税申报提交，8:30～17:15（周六日不受理）

【询问】成田税务署 ☎0476-28-5151

佐倉市役所课税课 ☎484-6115

春季全国火灾预防运动—3月1日～7日

「熄灭关火是全国防火的统一标语，也是保护您的口号」

每年此时易发生火灾，为了让大家有未雨绸缪的观念，特在此月举行火灾预防运动。为了保全自己的安全与财产，千万不要轻心掉易您身边的火种，因为它绝对不会放过任何的机会。



◆住家的火灾增加了许多您知道吗？发生火灾的三大原因，是放火（或有放火嫌疑）、煤气炉、香烟。为了避免造成灾难，尽请大家提高警觉。

◆从日常生活中，作居家防火的工作

①离开厨房或者暖房时，请别忘了随手关掉火源。并请在火源付近，无放易燃物。

②在屋外的四周，请尽可不要放置易燃物，这是造成人为放火最好的条件。也请随时保持清洁，以免造成天然火灾。

③加入地区自治团体，参加防灾训练以提高防火意识。

◆装置住宅用火灾警报器：您现在住的地方都有装设住宅火灾警报器的义务。为防止人命财产的损失，请尽早装设住宅用火灾警报器。如已装置也请确定安好位置与数量。

【询问】消防本部予防课 ☎481-1217

轻自动车税—车辆报废、更改名义手续

市町村政府根据在4月1日现时，对所有有登记的轻自动车车主课的轻自动车税（马达自动自行车、小型特殊汽车、轻自动车、摩托车等）。如果您的车子「现在不用了」「让给别人了」或「被偷了」，要是没有办理报废、更改手续的话，市将永远向您征课轻自动车税，所以请不要嫌麻烦，搬家到市外或者出国以前，也必须办理手续。125cc以下的摩托车以及小型特殊汽车的报废手续，可以以邮件办理。



【变更、报废手续场所】125cc、125cc以下的摩托车及小特殊～可用邮寄方式办理手续 课税课 ☎484-6223
125cc以上的摩托车～千叶陆运支局 ☎050-5540-2022
3轮、4轮轻自动车～轻自动车检查协会 ☎245-0163

2012年大型垃圾收费收集业者之通知

以下是收集的方法，为维持有更好生活环境，请大家遵守规矩。谢谢您的合作。①打电话预约时间，平日是8:30～17:00②购买垃圾处理券③把处理券贴在大型垃圾的表面，然后放在大门口（8点半之前）请遵守时间。

【询问】废弃物对策课 ☎484-6149

佐倉、根乡、和田、弥富地区	（有）印旛防疫社
白井、志津地区，京成电铁铁轨以北的	☎ 483-5022 FAX 486-2937
白井、志津地区，京成电铁铁轨以南与千代田地区	（有）五十嵐商会 ☎ 443-4676 FAX 442-1581

辐射线情报专栏

消息

市为了确保食品、农产品等的安全性，全面导致新型检查装置器。尤其是教育设施的包饭食品里，公立保育园8所、民营保育园10所、小学23校、中学11校等，从上个月20日开始作检查工作。检查结果将发布于市役所的网页。如果您是农产品的营业者，对产品、土壤、肥料等希望作辐射能检查测定，检查3月2日（周五）开始预约。详情请【询问】农政课 ☎484-6142

2012年佐倉花博开场揭幕

～以花传人、以人传心～

四季里应时令期的花木草树，纷纷绕于身边，让在匆忙环境的我们能感受稍有片刻的休闲。在开幕期间，市将举办各式各样的活动，以推进佐倉花博会场的活气，使冲满花香的佐倉传递人群心讯，让您感受到一年中最好的季节～春天



佐倉樱花节

【日期】4月1日（周日）～8日（周日）

【会场、主办】佐倉城址公园、佐倉市

【内容】樱花盛开时期在3月下旬～4月上旬

佐倉郁金香节

【日期】4月1日（周日）～29日（周日）

【会场、主办】佐倉乡村广场、佐倉市观光协会

【内容】郁金香节的活动主要在4月13日～22日



花与景

【日期】4月28日（周六）～7月22日（周日）

【会场、主办】川村記念美术馆

【内容】从画中表现出花朵各式光景及在空间的面貌
馆内杜鹃花盛开时期在4月下旬～5月上旬

玫瑰节的庆祝活动

【日期】5月26日（周六）～6月3日（周日）

【会场、主办】佐倉草笛之丘

【内容】园内的玫瑰花盛开时期在5月下旬～6月上旬



世界玫瑰联盟国际会议

【日期】5月31日（周四）～6月3日（周日）

【会场】佐倉草笛之丘玫瑰园、国立历史民俗博物馆

【主办】世界玫瑰联盟国际会议实行委员会

佐倉城下町菖蒲花节

【日期】6月9、10日（周六、日）

【会场、主办】城址公园、菖蒲花节实行委员会

【内容】菖蒲花盛开时期在6月上旬～中旬



第四回佐倉・城下町女儿节玩偶展



为了纪念城下町建立400周年，特别举办各种活动，以撩起对旧时之怀情。在佐倉城下町的街道（新町等）的各商店及各公工设施（计40处以上），供有新的、旧的女儿节玩偶的展示会。【展示期间】3月10日（周六）为止。

【日时】3月3日（周六） 9:00～15:00

【内容】穿日本和服前来者将送嫁纪念品。盖有各展示所的接力纪念章的人，也将可拿到纪念品。

【费用】免费。 无需申请报名。

【询问】佐倉一里塚 ☎483-3535

平成24年国际交流活动补助金发给的申请

【对象】位在佐倉市，于平成24年4月至25年3月之间，有预定举办国际性交流活动的俱乐部团体。

【内容】对有关推进国际交流的讲座、演讲会、比赛、培训会等活动为主，但以营利为目的、牵涉政治、偏向宗教活动、触犯法律、违规公德等内容的活动为对象外。

【补助金额】活动金开支的二分之一以内。（有上限）

【申请期限】4月13日（周五）申请书于事务局分发。

【询问】（财）佐倉国际交流基金事務局

☎、传真 484-6326

